

# SIMPLIFIED CHARACTER TEXTS

for *Integrated Chinese Level 1 Part 2*, 2<sup>nd</sup> Edition

From *Integrated Chinese Level 1 Part 2*, Expanded 2<sup>nd</sup> Edition  
ISBN: 978-0-88727-582-1

Copyright © 2005 Tao-chung Yao and Yuehua Liu, et al.  
Published by Cheng & Tsui Company, Inc., Boston.

© Cheng & Tsui Company, Inc.  
All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, scanning, or any information storage or retrieval system, without written permission from the publisher.

Integrated Chinese Level 1 Part 2 Textbook, Expanded 2<sup>nd</sup> Edition  
ISBN 978-0-88727-532-6 (Simplified character ed.)  
ISBN 978-0-88727-582-1 (Traditional character ed.)

Integrated Chinese Level 1 Part 2 Workbook, 2<sup>nd</sup> Edition  
ISBN 0-88727-478-7 (Simplified character ed.)  
ISBN 0-88727-479-4 (Traditional character ed.)

Published by

Cheng & Tsui Company, Inc.  
25 West Street  
Boston, MA 02111-1213 USA  
Fax (617) 426-3669  
[www.cheng-tsui.com](http://www.cheng-tsui.com)  
[www.webtech.cheng-tsui.com](http://www.webtech.cheng-tsui.com)

*"Bringing Asia to the World"<sup>TM</sup>*

## APPENDIX: ALTERNATE CHARACTERS

### LESSON 12 ▲ Dining

### 第十二课 ▲ 吃饭

*Dì shí'èr kè ▲ Chī fàn*

#### Dialogue I: Dining in a Restaurant



#### DIALOGUE I

(在<sup>(F)</sup>饭馆儿)

服务员<sup>(1)</sup>: 请进, 请进。

李小姐: 人怎么这么多? 好像一个位子都<sup>(G1)</sup>没有了。

王先生: 请问, 还有没有位子?

服务员: 有, 有, 有。那张桌子没有人。



服务员: 二位要吃一点(儿)什么?

李小姐: 老王你点菜吧。

王先生: 好。先给我们三十个饺子, 要素的。

服务员: 除了饺子以外, 还要什么?

李小姐: 还要一盘家常豆腐, 不要肉, 我们吃素。

服务员: 我们的家常豆腐没有肉。

李小姐: 还要两碗酸辣汤, 请不要放味精。

服务员: 好, 两碗酸辣汤。那喝点(儿)<sup>(2)</sup>什么呢?

王先生: 我要一瓶啤酒。

李小姐: 我很渴, 给我一杯可乐。

服务员: 好, 三十个饺子, 一盘家常豆腐, 两碗酸辣汤, 一瓶啤酒, 一杯可乐。还要别的吗?

李小姐: 不要别的了, 这些够了。小姐, 我们都饿了, 请上菜快一点(儿)。

服务员: 没问题, 菜很快就能做好<sup>(G2)</sup>。

## Dialogue II : Eating in a Cafeteria



### DIALOGUE II

(在学生餐厅)

学生: 请问今天晚饭有什么好吃的?

师傅<sup>(1)</sup>: 中餐还是西餐?

学生：中餐。

师傅：我们今天有糖醋鱼，酸酸的、甜甜的<sup>(G3)</sup>，好吃极了<sup>(G4)</sup>，你买一个吧。

学生：好。今天有没有红烧牛肉？

师傅：红烧牛肉卖完<sup>(G5)</sup>了。今天天气热，来<sup>(G6)</sup>个凉拌黄瓜吧？

学生：好极了。再来二两<sup>(2)</sup>米饭。一共多少钱？

师傅：糖醋鱼，十块五，凉拌黄瓜，四块五；二两米饭，五毛钱。一共十五块五。

学生：这是二十块。

师傅：找你四块五。

学生：对不起，钱你找错了，这是五块五，多找了我一块钱<sup>(G7)</sup>。

师傅：对不起，谢谢。

学生：明儿<sup>(3)</sup>见。

师傅：明儿见。

## LESSON 13 ▲ At the Library

## 第十三课 ▲ 在图书馆

Dì shí sān kè ▲ Zài túshūguǎn

## Dialogue I: Borrowing Audio Tapes



## DIALOGUE I

学生：我要借这两盘录音带<sup>(1)</sup>。

职员：请你把<sup>(G1)</sup>学生证留在<sup>(G2)</sup>这儿。语言实验室在楼下，你可以去那儿听。还录音带的时候，我再把学生证还给你。

学生：糟糕<sup>(F)</sup>，学生证我忘了带了。

职员：你有没有其他的证件？

学生：信用卡可以吗？

职员：不行。

学生：语言实验室开到几点？

职员：我们五点关门。

学生：只剩半个钟头<sup>(2)(G3)</sup>了，可能来不及了，我明天再来吧。

## Dialogue II: Borrowing Books



## DIALOGUE II

学生： 我想要借这四本书。

图书馆员： 请你在这儿等一下，我进去找。

*(A few minutes later.)*

图书馆员： 四本书都找到了。

学生： 谢谢你。

图书馆员： 请你把借书证给我。

学生： 请问，书可以借多久<sup>(G4)</sup>？

图书馆员： 可以借半个月。如果过期，每天罚五毛。

学生： 可以续借吗？

图书馆员： 可以。可以续借半个月，可是一个月以后必须还。

学生： 可以借字典吗？

图书馆员： 不行。你还要借别的书吗？

学生： 不借别的书了。谢谢，再见！

图书馆员： 不谢，再见<sup>(F)</sup>！

## LESSON 14 ▲ Asking Directions

## 第十四课 ▲ 问路

Dì shí sì kè ▲ Wèn lù

## Dialogue I: Where Are You Going?

## DIALOGUE I

田小姐: 老金, 你上哪儿去?

金先生: 我想去学校的电脑中心。你知道怎么走吗? 是不是在运动场旁边<sup>(G1)</sup>?

田小姐: 电脑中心没有<sup>(G2)</sup>运动场那么<sup>(G3)</sup>远。你知道学校图书馆在哪里吗?

金先生: 知道。我住的地方离图书馆不太远。

田小姐: 电脑中心离图书馆很近, 就在图书馆和学生活动中心中间。

金先生: 小田, 你去哪儿呢?

田小姐: 我想到学校书店去买书<sup>(G4)</sup>。

金先生: 书店在什么地方?

田小姐：就在学生活动中心里头。我们一起走吧。

金先生：早知道<sup>(F)</sup>同路，我就<sup>(G5)</sup>不问路了。

## Dialogue II: Going to Chinatown



### DIALOGUE II

老王：我没去过<sup>(G6)</sup>中国城，不知道中国城在哪儿。我开车，你得告诉我怎么走。

老李：没问题。

老王：你带地图了没有？

老李：不用地图，中国城我去过很多次，闭着眼睛都能走到<sup>(G7)</sup>。你从这儿一直往南开，过三个路口，往西二拐<sup>(1)</sup>就<sup>(G8)</sup>到了。

老王：哎，我不知道东西南北。

老李：那你一直往前开，过三个红绿灯，往右一拐就到了。

(过了三个路口)

老王：不对，不对。你看，这个路口是单

行道，只能往左拐，不能往右拐。

老李：那就是下一个路口。到了，到了，往右拐，往前开。你看，前面不是有很多中国字吗？

老王：那不是中文，那是日文，我们到了小东京了。

## LESSON 15 ▲ Birthday Party

### 第十五课 ▲ 生日晚会

*Dì shíwǔ kè ▲ Shēngrì wǎnhuì*

#### Dialogue I: Inviting Someone to a Party



#### DIALOGUE I

(李友给王朋打电话)。

李友：王朋，你做什么呢<sup>(G1)</sup>？

王朋：我在看书呢<sup>(G1)</sup>。

李友：今天小林过生日，晚上我们在小林家开舞会，你能来吗？

王朋：几点钟？

李友：七点钟。我们先吃饭，吃完饭再唱歌跳舞。

王朋：哪些人会去？

李友：小林的女朋友，我的表姐<sup>(1)</sup>，还有我们中文班<sup>(2)</sup>的几个同学。

王朋：要带什么东西？你知道我不会做饭。

李友：汽水儿或者水果都可以。

王朋：那我带几瓶果汁吧。

李友：你没有车，要不要我来接你？

王朋：不用，我住的地方<sup>(G2)</sup>离小林那儿不远，我走路去，可以运动一下。

## Dialogue II: Attending a Birthday Party



### DIALOGUE II

(在小林家)

王朋：小林，祝你生日快乐！

小林：谢谢。王朋，快进来，李友正在问我，你怎么还<sup>(G3)</sup>没来！

王朋：这是送给你的生日礼物<sup>(G2)</sup>。

小林：你太客气了，真不好意思。

李友：王朋，你怎么现在才来？来，我给

你们介绍一下，这是我表姐海伦，这是她的儿子汤姆。

王朋：你好，海伦。

海伦：你好，王朋。李友常常说到你，说你又聪明<sup>(1)</sup>又用功。

王朋：哪里，哪里。你的中文说得真好，是在哪儿学的<sup>(G4)</sup>？

海伦：在暑期学校学的。

王朋：哎，汤姆长<sup>(2)</sup>得真可爱<sup>(F)</sup>！你们看，他正在笑呢。他几岁了？

海伦：他是前年生的，属狗的，下个月就两岁了。

小林：你们看，他的眼睛大大的，鼻子高高的，嘴不大也不小，很像海伦。妈妈这么漂亮，儿子将来一定也很帅。

海伦：大家都说汤姆的脸长<sup>(2)</sup>得像我，但是笑的时候很像他爸爸。

王朋：汤姆的腿很长<sup>(2)</sup>，一定会长得很高。

李友：你看看，汤姆的手指这么长，以后应该让他学弹钢琴<sup>(G5)</sup>。



不吃饭。

病人：那我不是要饿死了吗？这个办法不好！

## Dialogue II: Allergies



### DIALOGUE II

马：小谢，你怎么了<sup>(F)</sup>？怎么眼睛红红的，是不是想家了？

谢：不是想家。我也不知道为什么，最近这几天身体很不舒服。一直流眼泪。眼睛又红又痒。

马：你一定是对<sup>(G3)</sup>什么过敏了。

谢：我想也是。所以我去药店买回来<sup>(G4)</sup>一些药。已经吃过四、五种了，都没有用。

马：把你买的药拿出来给我看看。

谢：这些就是。

马：这些药没有用。你得赶快去看医生<sup>(1)</sup>。要不然病会越来越重。

谢：我这个学期功课很多。看医生不但花

钱，而且得花很多时间。我想再吃点儿别的药试试。再说<sup>(G5)</sup>我上次生病，没去看医生，最后也好了。

马：你一定是没买健康保险，对不对<sup>(G6)</sup>？

谢：你猜对了。

## LESSON 17 ▲ Dating

### 第十七课 ▲ 约会

*Dì shíqī kè ▲ Yuēhuì*

#### Dialogue I: Seeing a Chinese Movie



#### DIALOGUE I

王朋跟李友在同一个学校学习，他们认识已经快三个月了。王朋常常帮助李友练习说中文。上个星期他们参加小林的生日舞会，玩儿得<sup>(G1)</sup>很高兴。李友对王朋的印象<sup>(1)</sup>很好，王朋也很喜欢李友，他们成了好朋友。

王朋：这个周末学校演<sup>(2)</sup>新电影，我们一起去看看，好吗？

李友：什么电影？

王朋: 中国电影《活着》。

李友: 好啊! 不过, 听说看电影的人很多, 买得到<sup>(G2)</sup>票吗?

王朋: 票已经买了, 我费了很大的力气才买到。

李友: 好极了! 我早就想看这个电影了。还有别人跟我们一起去吗?

王朋: 没有, 就<sup>(G3)</sup>我们俩。

李友: 好啊。什么时候?

王朋: 后天晚上八点。

李友: 看电影以前, 我请你吃晚饭。

王朋: 好, 一言为定<sup>(3)(F)</sup>。

## Dialogue II: Refusing An Invitation



### DIALOGUE II

白健明: 喂, 请问李友小姐在吗?

李友: 我就是。请问你是哪一位?

白健明: 我是白健明, 你还记得我吗?

李友: 白健明?

白健明: 你还记得上个星期小林的生日舞

会吗？我就是最后请你跳舞的那个人。你想起来了么？

李友：对不起，我想不起来。你怎么知道我的电话号码？

白健明：是小林告诉我的。

李友：白先生，你有什么事吗？

白健明：我想请你看歌剧，这个周末你有空儿吗？

李友：这个周末不行，下个星期我有三个考试。

白健明：那下个周末怎么样？你考完试，我们好好儿庆祝庆祝<sup>(G4)</sup>。

李友：下个周末也不行，我得帮我妈妈打扫房子，整理房间。

白健明：你看<sup>(1)</sup>下下个周末，好不好？

李友：对不起，下下个周末更不行了，我要跟我的男朋友去纽约旅行。

白健明：没关系，那就算了吧。

## LESSON 18 ▲ Renting an Apartment

## 第十八课 ▲ 租房子

Dì shíbā kè ▲ Zū fángzi

## Narrative: Finding a Better Place



## NARRATIVE

王朋在学校的宿舍住了一个学期了<sup>(G1)</sup>。他觉得宿舍太吵，睡不好觉。房间太小，连电脑都<sup>(G2)</sup>放不下<sup>(G3)</sup>，再说也没有地方可以做饭，很不方便，所以准备下个学期搬出去住。他找房子找了一个多<sup>(G4)</sup>星期了，可是还没有找到。今天早上他在报纸上看到一个广告，说学校附近有一个公寓出租，离学校只有一英里，很方便。那套公寓有一个卧室，一个厨房，一个洗澡间，一个客厅，还带家具。王朋觉得那套公寓可能对他很合适。

## Dialogue: Calling About an Apartment for Rent



## DIALOGUE

王朋：喂，请问你们是不是有公寓出租？

房东：是啊，一房一厅<sup>(1)</sup>，还带家具。

王朋：有什么家具？

房东：客厅里有一套沙发、一张饭桌跟四把椅子。卧室里有一张单人床、一张书桌和一个书架。

王朋：你们那里安静不安静？

房东：非常安静。

王朋：每个月房租多少钱？

房东：四百五十元。

王朋：水电费多少钱？

房东：水电费不用付。

王朋：要不要付押金？

房东：要多付一个月的房租当押金，搬出去的时候还给你。还有，我们公寓不许<sup>(2)</sup>养小动物。

王朋：我什么动物都<sup>(G5)</sup>不养。

房东：那太好了。你今天下午来看看吧。

王朋：好。

## LESSON 19 ▲ At the Post Office

## 第十九课 ▲ 邮局

Dì shíjiǔ kè ▲ Yóujú

## Dialogue I: Mailing a Letter



## DIALOGUE I

(在台湾的邮局<sup>(1)</sup>)

留学生：先生，从台北寄一封信到台南要几天？

营业员：平信三、四<sup>(G1)</sup>天，快信只要一天。

留学生：我希望越快越好<sup>(G2)</sup>，那就<sup>(G3)</sup>寄快信吧。要贴多少钱的邮票？

营业员：十二块钱。

留学生：这封信很重要。可以挂号吗？

营业员：可以。如果挂号，还要再加十四块。

留学生：好，那就寄挂号快信。另外，我

还要买明信片，一张多少钱？

营业员：三块钱。

留学生：好，我买五张。除了明信片以外，我还<sup>(G4)</sup>要买邮票，一张多少钱？

营业员：一张十块钱。

留学生：我要十张。

营业员：一共一百四十一块。

## Dialogue II: At a Post Office in Beijing



### DIALOGUE II

(在北京的邮局)

白：张意文下个月过生日，以前我老是送首饰，这次我想送点儿新鲜的东西，你说我应该送什么？

王：花最“新鲜”，就送她一束花吧。

白：她住在上海，花不能寄，怎么送啊？

王：邮局有送花的服务，你在北京订<sup>(1)</sup>花，过两、三天，她在上海就收到<sup>(G5)</sup>了。

白：那太方便了。

王：这里的邮局还可以存钱呢。

白：真的啊？我爸爸刚从美国给我寄来一张美元支票，我可以把它存在邮局吗？

王：不行，不行，邮局除了人民币以外，别的钱都<sup>(G4)</sup>不能存。你还是到中国银行去存吧。

## LESSON 20 ▲ Sports

### 第二十课 ▲ 运动

*Dì èrshí kè ▲ Yùndòng*

#### Dialogue I: Gaining Weight



#### DIALOGUE I

老李：你看，我的肚子越来越大了。

小林：你平常吃得那么多，又不运动，当然越来越胖了。

老李：那怎么办呢？

小林：如果怕胖，你一个星期运动两、三次，每次半个小时，肚子就会小了。

老李：我两年没运动了<sup>(G1)</sup>，做什么运动呢？

小林：最简单的运动是跑步。

老李：冬天那么冷，夏天那么热，跑步多难受<sup>(G2)</sup>啊。

小林：你打网球吧。

老李：那我得买网球拍、网球鞋，太贵了！

小林：找几个人打篮球吧。买个篮球很便宜。

老李：那每次都得打电话找人，麻烦死了。

小林：你去游泳吧。不用找人，也不用花很多钱，什么时候都可以去。

老李：游泳？多危险哪，淹死了怎么办？

小林：我也没办法了。你不愿意运动，那就胖下去<sup>(G3)</sup>吧。



## DIALOGUE II

(意文的弟弟思文刚从台湾来，要在美国上大学，现在住在姐姐家里学英文。为了提高英文听力，他每天都看两个小时的电视<sup>(G4)</sup>。)

意文：思文，快调到第六台，足球<sup>(1)</sup>赛开始了。

思文：是吗？我也喜欢看足球赛。...这是什么足球啊？怎么不是圆的？

意文：这不是国际足球，这是美式足球。

思文：足球应该用脚踢，为什么那个人用手抱着跑起来<sup>(G5)</sup>了呢？

意文：美式足球可以用手。

思文：你看，你看，那么多人都压在一起，下面的人不是要被<sup>(G6)</sup>压坏了吗？

意文：别担心，他们的身体都很棒，而且还穿着特别的运动服，不容易受伤。

思文：我看了半天，也看不出谁输了谁赢了。还是看别的吧。

意文：你在美国住半年就会喜欢美式足球了。我有很多同学一看足球赛，就常常连饭都不吃了。

## LESSON 21 ▲ Travel

## 第二十一课 ▲ 旅行

Dì èrshíyī kè ▲ Lǚxíng

## Dialogue I : Traveling to Taiwan



## DIALOGUE I

钱：小白，时间过得真快，还有一个多月就放假了，你有什么计划？

白：我还没有想好，你呢，老钱？

钱：我要到台湾去。

白：真的啊？你要到台湾做什么？

钱：我想一边教英文，一边学中文，有空的时候，到台湾各地去看看。

白：你以前去过台湾没有<sup>(1)</sup>？

钱：没有，这是第一次。

白：什么时候走？

钱：我打算六月中走，我护照已经办好了，可是我的签证还没办。

白：到台湾的签证不难办，可是六月的机票不好买，你得赶快订机票。

钱：昨天报纸上的广告说西北、中华这两家航空公司的机票都在大减价，可是我忙得没有时间打电话。

白：我哥哥在一家旅行社工作，你把你的旅行日程告诉我，我请他帮你办。

钱：好极了，机票能不能打折扣？

白：这个...我请他给你打九折<sup>(2)</sup>，但是你得请我吃饭。

钱：那没问题。

白：一言为定。

钱：好，一言为定。

## Dialogue II: Traveling to Beijing



### DIALOGUE II

职员：大中旅行社，你好。

王朋：你好。小姐，请问六月初到北京的机票多少钱？

职员：您要买单程票还是来回票？

王朋：我要买一张来回票。

职员：有的<sup>(G1)</sup>航空公司一千<sup>(G2)</sup>多块钱，有的不到一千。你想买哪家航空公司的？

王朋：哪家的便宜，就买哪<sup>(G3)</sup>家的。

职员：你打算从哪儿走？

王朋：华盛顿。

职员：韩国航空公司的票最便宜。

王朋：韩航怎么飞？

职员：先从华盛顿飞到芝加哥，在芝加哥转机到洛杉矶，然后从洛杉矶直飞汉城，在那儿住一夜，然后再飞香港，从香港再飞北京。

王朋：这太麻烦了。有没有从洛杉矶直飞北京的班机？

职员：有。西北、中国民航都有，但是都比韩航贵两百多块<sup>(G4)</sup>。

王朋：我现在订，什么时候必须付钱？

职员：一个星期内<sup>(1)</sup>。

王朋：好，我想再给你打电话。

职员：这个星期机票在减价，下个星期就涨价了。要是你要订就得快一点儿。

## LESSON 22 ▲ Hometown

## 第二十二课 ▲ 家乡

Dì èrshí'èr kè ▲ Jiāxiāng

## Dialogue I: Describing One's Hometown



## DIALOGUE I

(李友和住在她对面的王德中在谈春假的计划。王德中是中国来的留学生。)

王德中：李友，你春假有什么计划？

李友：我要回家看我的父母<sup>(G1)</sup>。你呢？

王德中：我要去加州看我的外公、外婆，还有阿姨。

李友：我以为<sup>(G2)</sup>你在美国没有亲戚呢。

王德中：我的外公、外婆跟我阿姨住在旧金山<sup>(11)</sup>，伯伯一家住在洛杉矶。你的老家在哪儿？

李友：在麻州西边。

王德中：你家住在大城市吗？

李友：不是，是在乡下的一个小镇，人

口只有五千，左边儿有<sup>(G3)</sup>几座小山，右边儿是<sup>(G3)</sup>一条小河，小河两边种着<sup>(G4)</sup>很多树，春天的时候，树上开满了花儿，美极了。

王德中：听起来风景很不错。

李友：是啊。我很喜欢那个地方，那儿一年四季都很好。比方说，春天可以看花儿，夏天可以游泳，秋天可以看红叶，冬天可以滑雪。

王德中：真是一个好地方！

李友：欢迎你来我家玩儿。

## Dialogue II: Talking about Beijing

### DIALOGUE II

小林：王朋，你到美国已经几个月了，你喜不喜欢现在的生活？

王朋：美国好是好<sup>(G5)</sup>，但是我更喜欢我的家乡。

小林：是吗？怎么，你想家啦？

王朋：是啊。

小林：你的老家在哪儿？

王朋：在北京。

小林: 北京怎么样? 我常听说北京很好,  
可是我还没有去过呢。

王朋: 北京是中国的首都, 也是中国的政  
治、经济和文化的中心。

小林: 北京的气候怎么样?

王朋: 北京在中国的北部, 气候跟这儿差  
不多。春、夏、秋、冬, 四季分  
明。冬天冷, 夏天热, 春天常常刮  
风, 秋天最舒服。

小林: 你打算什么时候回家看看?

王朋: 今年暑假。如果你跟小高要去北京  
旅行的话, 我们可以一起走。

小林: 那太好了。你可以当我们的导游。

## LESSON 23 ▲ At the Airport

### 第二十三课 ▲ 在机场

*Dì èrshísān kè ▲ Zài jīchǎng*

#### Dialogue I: Checking in at the Airport



#### DIALOGUE I

(放暑假了, 王朋要回中国探亲<sup>(1)</sup>, 前一天<sup>(2)</sup>)

晚上李友帮他收拾行李。第二天李友开车送他到机场，出门的时候<sup>(G1)</sup>，李友提醒他检查一下机票和证件。这一天坐飞机的人很多，停车场差不多都满了，差一点<sup>(3)</sup>找不到停车的地方，李友找了半天才找到一个。他们停好车以后<sup>(G1)</sup>，来到了中国民航的服务台。)

王朋： 小姐，这是我的机票。

服务员： 先生，请把护照给我看看。你有几件行李要托运？

王朋： 两件。这个小皮箱我随身带着。

服务员： 麻烦您拿上来，我称称。

李友： 没超重吧？

服务员： 没有。这是您的护照、机票，这是登机证。请到五号门<sup>(4)</sup>上飞机。

王朋： 谢谢。

李友： 飞机要起飞了，你快进去吧。

王朋： 不急，还有二十分钟呢。你怎么哭

了呢？别哭，别哭。我一个月就回来了。

李友：什么“就”回来，你一个月以后“才”回来。

王朋：回国以后，我会给你打电话。

李友：从中国打长途电话到美国来太贵了，还是我给你打吧，你常给我写信就行了。

王朋：好，我要上飞机了，你多保重。回家的时候，开车要小心。

李友：我会小心的，你也多保重。一路顺风！

## Dialogue II: Arriving in Beijing



### DIALOGUE II

(王朋的父母跟他的表弟都到北京首都机场来接他。表弟一看到王朋就高兴地<sup>(G2)</sup>跑了过来。)

表弟：表哥，路上辛苦了，来，我帮你提行李。

王朋：不，你拿不动<sup>(G3)</sup>，还是我自己拿吧。才<sup>(G4)</sup>一年不见，你又长高了。

王母：王朋，你好像瘦了一点儿。

王朋：学校功课太忙，没时间做饭，又吃不惯美国饭，所以瘦了五公斤。

王母：这次回来要多吃一点儿。坐了二十多个钟头的飞机，累坏了吧？

王朋：还好<sup>(G5)</sup>。飞机上的服务很好，座位也很舒服。

王父：走吧，我们回家以后，再慢慢儿聊吧。爷爷、奶奶还在家里等着看孙子呢！

表弟：你们在门口儿等着，我去叫出租汽车。